



**CONVENCIÓN SOBRE
LAS ESPECIES
MIGRATORIAS**

UNEP/CMS/COP14/Doc.32.2.7

8 de junio 2023

Español
Original: Inglés

14ª REUNIÓN DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES
Samarcanda. Uzbekistán, 12 – 17 de febrero 2024
Punto 32.2 del orden del día

**INFORME SOBRE LA APLICACIÓN DE LA ACCIÓN CONCERTADA
PARA LA AVUTARDA EN ASIA***

Resumen:

El Gobierno de Mongolia, la Alianza Euroasiática para la Avutarda y el Centro de Ciencia y Conservación de la Vida Silvestre de Mongolia han presentado el presente informe adjunto sobre la aplicación de la Acción Concertada para la Avutarda (*Otis tarda*) de Asia, UNEP/CMS/Acción Concertada 12.8.

*Las designaciones geográficas empleadas en este documento no implican, de parte de la Secretaría de la CMS (o del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente), juicio alguno sobre la condición jurídica de ningún país, territorio o área, ni sobre la delimitación de su frontera o fronteras. La responsabilidad del contenido del documento recae exclusivamente en su autor.

INFORME SOBRE LA APLICACIÓN DE LA ACCIÓN CONCERTADA PARA LA AVUTARDA DE ASIA

UNEP/CMS/ ACCIÓN CONCERTADA 12.8

1. ACCIÓN CONCERTADA

Título: Acción Concertada para la Avutarda (*Otis tarda*) de Asia

Número de documento: UNEP/CMS/Acción Concertada 12.8

2. Este informe ha sido elaborado por el Gobierno de Mongolia, junto con la Alianza Euroasiática para la Avutarda y el Centro de Ciencia y Conservación de la Vida Silvestre de Mongolia.

3. ESPECIES/POBLACIÓN OBJETIVO

Clase: Aves

Familia: Otidae

Orden: Otiformes

Especie: *Otis tarda*

Población: Asia

4. PROGRESO DE LAS ACTIVIDADES

Este informe describe las actividades realizadas durante el segundo trienio de la Acción Concertada (2020-2023), ya que el documento UNEP/CMS/COP13/Doc.28.1.8 abarcó las actividades realizadas durante la fase inicial de la Acción Concertada (2017-2020).

El desarrollo de un Plan de Acción revisado para la Avutarda de Asia ha sido el eje central de la actual Acción Concertada. Más de treinta expertos regionales que trabajan en todos los Estados asiáticos del área de distribución de la avutarda han aportado datos y revisiones a este documento. El Plan contiene mapas detallados del área de distribución, una lista de lugares importantes para la conservación de esta especie en cada país, clasificaciones de las amenazas y acciones recomendadas. Se obtuvo financiación, en forma de una pequeña subvención EDGE de la CSE de la UICN, para preparar el documento final y traducir el texto a los tres principales idiomas regionales: chino, mongol y ruso. El Plan de Acción revisado se remite a la COP14 de la CMS.

Las actividades de investigación han incluido lo siguiente:

- El Centro de Investigación de la Avutarda del noroeste de Irán se equipó por el Ministerio de Medio Ambiente, y, en Boukan, se llevan a cabo estudios anuales de la población restante.
- Durante 2020 y 2021, se realizaron estudios invernales en Uzbekistán, en el marco de un proyecto dirigido por la Sociedad de Uzbekistán para la Protección de las Aves (UzSPB). Dado que las avutardas se reúnen en grandes bandadas en el invierno, estos estudios han desempeñado una importante función a la hora de determinar el tamaño de la población regional y de identificar los lugares en los que deben emprenderse acciones de conservación.

- Estudios anuales en Kirguistán han identificado a un pequeño grupo de invernación de avutardas y a otro grupo reproductivo.
- Los investigadores de los países del área de distribución elaboraron unos artículos para un volumen especial de la revista *Sandgrouse*, editada por los copresidentes del Grupo de Especialistas en Avutardas de la CSE de la UICN. Los 17 artículos que la componen abarcan, de forma exhaustiva, el área de distribución de la avutarda en Asia Central y describen la situación, las amenazas y recomendaciones para la conservación de la especie en esta región (Fedosov & Dzhamirzoyev 2022; Kashkarov & Mitropolskaya 2022; Farajli 2022; Muratov & Talbonov 2022; Rustamov 2022; Nefedov 2022; Koshkin *et al.* 2022; Kulagin 2022; Shakula, Shakula, Shakula, *et al.* 2022; Prokopov 2022; Wang & Yang 2022; Shakula, Shakula, Baskakova, *et al.* 2022; Kessler & Bidashko 2022; Özgencil *et al.* 2022; Abdulkarimi 2022; Kessler 2022; Kessler & Collar 2022). Un suplemento en línea de este volumen proporciona la traducción de los resultados de cada artículo a una de las principales lenguas de ese país.
- Expertos asiáticos aportaron datos a un artículo científico sobre el alcance las colisiones de las avutardas con los tendidos eléctricos y la efectividad de sus medidas de mitigación (Silva *et al.* 2023).
- Un equipo de investigadores mongoles y chinos publicó sus conclusiones a partir del seguimiento por satélite de la reproducción de las avutardas en Mongolia Oriental (Wang *et al.* 2022).
- Investigadores del sur de Kazajistán analizaron veinte años de estudio sobre la avutarda (Shakula *et al.* 2021).
- En Turkmenistán (Khodzhamurdov & Rustamov 2020) y en Uzbekistán (Ten *et al.* 2020) se publicaron estudios invernales coordinados sobre la avutarda.
- En la cuenca del río Onon (Malkov 2022) se realizaron y publicaron recuentos transfronterizos (Mongolia-Federación Rusa) de la temporada de reproducción.
- Un grupo de investigación del este de China investigó el alcance de la diferenciación genética y de la estructura de la población a través de la distribución sin reproducción de la avutarda oriental (Liu *et al.* 2022).
- En el oeste de China, un grupo analizó la idoneidad del hábitat de la avutarda occidental (Zhuo *et al.* 2021).
- En siete Áreas Comunitarias de Conservación (CCA) de avutardas en China, los equipos de conservación de la comunidad siguen llevando a cabo censos sobre el paso del invierno de las avutardas. Estas CCA fueron creadas por la Fundación China para la Conservación de la Biodiversidad y el Desarrollo Verde.

Las actividades de conservación han incluido lo siguiente:

- Gracias a los esfuerzos del Gobierno de Mongolia y del Centro de Ciencia y Conservación de la Vida Silvestre de Mongolia, la recién establecida Reserva Natural de Khurkh Khuiten, en Mongolia oriental, protege una importante zona de reproducción de la avutarda oriental.
- El Departamento de Medio Ambiente de Irán compró 23 ha de suelo para la conservación de la última población de avutardas que quedaba en el país. Se marcaron los límites de estos hábitats y se instalaron paneles informativos sobre el Refugio de Vida Silvestre de Sootav y la Llanura de Hammamian. Se instaló una cámara de vigilancia en línea, de 360 grados, en el interior del área.
- Los programas de concienciación de este refugio han resultado en que los agricultores dejen sin cosechar zonas de 100-1000 m² de sus campos hasta que las crías sean lo suficientemente grandes como para abandonar este área. Para apoyar

esta contribución a la conservación, el Departamento de Medio Ambiente de Irán compró el fruto de 40 ha de estas tierras a los agricultores correspondientes.

- El Departamento de Medio Ambiente de Irán estableció un centro de cuarentena para las avutardas.
- El Centro de Turismo Natural de Irán, en cooperación con el FMAM, el SGP, el PNUD y el Departamento de Medio Ambiente implementó el proyecto «Conservación participativa de la avutarda» a través de las comunidades locales de los pueblos cercanos a Dashte Soutav, en Bukán, para incrementar la concienciación e involucrar a las comunidades locales en la conservación de la especie.
- Juru Energy Consulting ha elaborado la descripción de un Área importante para la Conservación de las Aves y la Biodiversidad (IBA) para un lugar de invernada en Uzbekistán. El proceso de designación del lugar como IBA está previsto para 2023. Los informes sobre la investigación de apoyo se han enviado al Comité Estatal de Ecología de Uzbekistán y se encuentran actualmente en el Ministerio de Recursos Naturales.
- En la primavera de 2023 se ha conseguido financiación del Fondo de Alianzas para los Ecosistemas Críticos para las actividades de conservación de la población transfronteriza de la avutarda en el sur de Kazajistán y en el norte de Uzbekistán. La subvención se aplicará por el Centro de Investigación y Conservación de la Biodiversidad (BRCC-Kazajistán) y la UzSPB. Se gestiona por la Unión de Conservación de la Naturaleza y la Biodiversidad (NABU-Alemania) y se asesora por la Alianza Euroasiática para la Avutarda (EBA).
- En Irán se inició un proyecto de capacitación con el apoyo de una subvención interna de la CSE de la UICN. Este proyecto se ocupa del desarrollo de un nuevo diseño de alfombras que representa a las avutardas, de la formación y del suministro de materiales a los tejedores de alfombras, en el único emplazamiento de avutardas que queda en Irán. Este trabajo desarrolla medios de vida alternativos y de orgullo local por las especies.
- La Reserva Natural de Daursky y el WWF han llevado a cabo un proyecto de dos años sobre la conservación de la avutarda en Siberia Oriental (Federación Rusa). Este trabajo incluyó la producción de vídeos, entrevistas en los medios de comunicación y material de divulgación impreso, entre ellos, un folleto educativo para cazadores.
- Se realizaron visitas y estudios comunitarios cerca de un lugar de invernada de avutardas, en el área metropolitana de Pekín, con el objetivo de desarrollar un mecanismo de protección a largo plazo del lugar agrícola.
- Las patrullas comunitarias de las CCA siguen controlando los peligros para las avutardas y comunicando a los oficiales forestales las actividades que suscitan preocupación. Los equipos comunitarios de conservación llevan a cabo campañas de concienciación pública y distribuyen material educativo en las CCA. En el CCA de Cangzhou, los productores de trigo distribuyen cebos venenosos por sus campos para limitar la irrupción de los pastores de ovejas. Sin embargo, esto deriva en el envenenamiento de las aves, entre las que se encuentran las avutardas. Los voluntarios de las CCA trabajan para reducir este conflicto entre los cultivadores de trigo y los pastores de ovejas.
- Las CCA de la región del río Amarillo, en las provincias de Henan y Shandong, colaboran en las actividades de conservación.
- Un CCA de Jinzhou ha trabajado para reducir los incendios en invierno de extensas tierras de cultivo, lo que reduce la disponibilidad de alimento para las avutardas invernantes.

5. CAMBIOS EN LA ACCIÓN CONCERTADA

El proyecto del Plan de Acción revisado para la Avutarda de Asia se confeccionó según lo previsto. Las actividades presenciales del pasado trienio se vieron restringidas por la pandemia del coronavirus, durante la cual muchos países cerraron sus fronteras durante períodos prolongados. En lugar de en una reunión presencial, la revisión del proyecto por parte de los que colaboraron con información y los expertos se llevó a cabo en línea durante la pandemia mundial, y el proyecto de consulta revisado se presentó electrónicamente a los puntos focales de la CMS de los países participantes. En la cuarta reunión de los Estados del área de distribución del Corredor Aéreo del Asia Central (CMS CAF4) se celebró un debate presencial.

En él se quería invitar a la República Popular Democrática de Corea a unirse a la Acción Concertada, ya que, históricamente, la subespecie oriental de la avutarda invernaba regularmente en la Península de Corea y se conoce que todavía, en cierta medida, aprovecha estos lugares de invernada. Sin embargo, esto se convirtió en un desafío tras los cierres nacionales por la pandemia de coronavirus.

Turkmenistán, un importante Estado de la zona de distribución invernal de la avutarda en Asia, se convirtió en Parte de la CMS en 2021.

Se propone una ampliación de la Acción Concertada hasta el próximo trienio, con las siguientes actividades a incluir:

- Un intercambio de información y buenas prácticas entre los países del área de distribución.
- Recuentos invernales coordinados y sincronizados de la Avutarda en todo el Corredor Aéreo del Asia Central de los países de Kazajistán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán. El intercambio de información sobre el número de aves censadas permitirá comprender mejor el tamaño de la población regional y sus fluctuaciones. La información sobre la fecha y la ubicación de las bandadas de avutardas se compartirá con el fin de contribuir a las actividades de lucha contra la caza ilegal, incluida la divulgación pública.

6. REFERENCIAS

- Abdulkarimi R, 2022. The Great Bustard *Otis tarda tarda* is faced with extinction in Iran. *Sandgrouse* 44(1): 14–18.
- Farajli Z, 2022. The loss of wintering Great Bustards *Otis tarda tarda* from the steppes of Azerbaijan. *Sandgrouse* 44(1): 101–106.
- Fedosov V, Dzhamirzoyev G, 2022. The steady decline of the Great Bustard *Otis tarda tarda* in the Russian Caucasus. *Sandgrouse* 44(1): 107–112.
- Kashkarov RD, Mitropolskaya YO, 2022. The historical and current status of the Great Bustard *Otis tarda tarda* in Uzbekistan, a key winter refuge. *Sandgrouse* 44(1): 26–34.
- Kessler M, 2022. Status of the Western Great Bustard *Otis tarda tarda* in Asia and its significance to an updated estimate of the global population of Great Bustards. *Sandgrouse* 44(1): 6–13.
- Kessler M, Bidashko FG, 2022. The historically abundant Great Bustard *Otis tarda tarda* is almost extirpated from western Kazakhstan. *Sandgrouse* 44(1): 35–39.
- Kessler M, Collar NJ, 2022. Proceedings of the International Conference ‘Advancing the Conservation of the Great Bustard in Asia’: Editors’ preface. *Sandgrouse* 44(1): 3–5.
- Khodzhamurdov KI, Rustamov EA, 2020. Встречи дрофы-красотки и обыкновенной дрофы в западном Туркменистане зимой 2019/2020 г. [Observations of Houbara and Great Bustards in western Turkmenistan in winter of 2019-2020]. In: *Орнитологические исследования в*

- странах Северной Евразии (Kalyakin, M V & Popovkina, AB, eds.), Беларуская навука, Minsk, Belarus, 478–479.
- Koshkin M, Timoshenko A, Salemgareev A, 2022. The diminished status of the Great Bustard *Otis tarda tarda* in central Kazakhstan. *Sandgrouse* 44(1): 40–43.
- Kulagin S V, 2022. The status of Great Bustard *Otis tarda* in Kyrgyzstan. *Sandgrouse* 44(1): 83–85.
- Liu G *et al.*, 2022. Geographic distance, landscape heterogeneity and migratory connectivity influence population genetic structure of farmland-dependent wintering birds and their conservation. *Biological Conservation* 272: 109649.
- Malkov EJ, 2022. К состоянию дрофы *Otis tarda dybowskii* в верхнем бассейне реки Онон [The status of the Eastern Great Bustard in the upper basin of the Onon River]. *Русский Орнитологический Журнал [Russian Ornithological Journal]* 31(2234): 4402–4405.
- Muratov RS, Talbonov KM, 2022. The near-extirpation of the Great Bustard *Otis tarda tarda* as a wintering and breeding species in Tajikistan. *Sandgrouse* 44(1): 80–82.
- Nefedov AA, 2022. The urgent need for a transboundary steppe sanctuary to secure the last Great Bustard *Otis tarda tarda* populations in western Siberia and northern Kazakhstan. *Sandgrouse* 44(1): 86–96.
- Özgenicil İK *et al.*, 2022. Unconventional habitat choices by some Great Bustard *Otis tarda tarda* populations in Turkey. *Sandgrouse* 44(1): 113–121.
- Prokopov KP, 2022. Breeding and migratory Great Bustards *Otis tarda tarda* persist in the Zaisan Lake basin, eastern Kazakhstan. *Sandgrouse* 44(1): 76–79.
- Rustamov EA, 2022. The Great Bustard *Otis tarda tarda* is Critically Endangered in Turkmenistan. *Sandgrouse* 44(1): 19–25.
- Shakula GV, Shakula F, Baskakova S, *et al.*, 2022. A comprehensive review of records shows eastern Kazakhstan has multiple opportunities to conserve the Great Bustard *Otis tarda tarda* year-round. *Sandgrouse* 44(1): 59–75.
- Shakula GV, Shakula F, Shakula V, *et al.*, 2022. Southern Kazakhstan is crucial to the survival of Central Asia's remaining Great Bustard *Otis tarda tarda* populations. *Sandgrouse* 44(1): 44–58.
- Shakula GV, Vladimirovich SF, Baskakova S V, 2021. Динамика популяции дрофы *Otis tarda tarda* в Казахстане. взлеты и падения. [Population dynamics of the Western Great Bustard in Kazakhstan: ups and downs] In: *Materials of the International Conference "The Rufford Foundation for Biodiversity Research and Conservation in Northern Eurasia"*, Rufford Foundation, Moscow, Russia, 68–87.
- Silva JP *et al.*, 2023. The effects of powerlines on bustards: how best to mitigate, how best to monitor? *Bird Conservation International* 33: 1–14.
- Ten AG *et al.*, 2020. Места зимовок большой дрофы *Otis tarda* в Джизакской области и угрозы. In: *Ўзбекистон зоология фани: ҳозирги замон муаммолари ва ривожланиш истиқболлари*, Фан, Tashkent, Uzbekistan, 281–283.
- Wang M, Yang W, 2022. The diminishing status of the Great Bustard *Otis tarda tarda* in Xinjiang province, north-west China. *Sandgrouse* 44(1): 97–100.
- Wang Y *et al.*, 2022. Migration patterns and conservation status of Asian Great Bustard (*Otis tarda dybowskii*) in northeast Asia. *Journal of Ornithology* 164(2): 341–352.
- Zhuo Y *et al.*, 2021. Habitat suitability assessment for the Great Bustard *Otis tarda tarda* in Tacheng Basin, western China. *Global Ecology and Conservation* 32(November): e01926.

7. ACCIÓN

Acción renovada.

Los objetivos del segundo trienio de la Acción Concertada se han consumado. Recomendamos la ampliación de la Acción Concertada. El Gobierno de Mongolia acoge con beneplácito a una de las Partes participantes para que asuma el liderato de la Acción Concertada para el próximo trienio.